

MASOLATKESZITO:
BÉKES VÁRMEGYEI KORMÁNYHIVATAL
FÖLDHIVATALI FŐOSZTÁLY
AZ EREDETI PAPIRALAPÚ DOKUMENTUMMAL EGYEZŐ

I SZERZŐDÉS

VARGA PÉTER
(2026.08.11. 15:10:43)
MÁSOLATKÉSZÍTÉSI SZABVIZSAG: 41/2024. (XII.10.) VEZETÉLI UTASÍTÁS
HTTPS://KORMANYHIVATALOK.HU > BÉKÉSCSÉNS > FÖLDTYÚZMÁNTARTÁS
/mcsy-icucjcm-egytcszjcm

Békés Vármegyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Szarvas	
Keltetés dátuma: 2026.08.27. nap	
Keltetés szám: 592763	Melléklet:
Előadó:	Előszám:
Szóljegyze:	hrs.

Név: Kiszely Tamás

Születési név:

Anyja neve:

Szül. hely, idő:

Személyi szám:

Állampolgárság:

Adóazonosító jel:

Lakeim: 5540 Szarvas, Lehel utca 3-5. A lph. 4.em.10.a.

Haszonbérbe adó,

másrészről:

Név: Balatoni László Pál

Születési név:

Anyja neve:

Szül. hely, idő:

Személyi szám:

Állampolgárság:

Adóazonosító jel:

Lakeim: 5540 Szarvas, Tanya III. 240/3.

Kamarai azonosító:

Földműves nyilvántartási szám:

Östermelők családi gazdaságának nyilvántartási száma

mint Haszonbérlet között.

Haszonbérlet tárgya:

Település	Hrsz.	Terület (ha)	Fekvés	Művelési ág	AK
Szarvas	01242/7	0,0442	költerület	szántó	1,00
Szarvas	01242/8	0,1769	költerület	szántó	4,00
Szarvas	01242/11	0,0442	költerület	szántó	1,00
Szarvas	01242/12	0,2434	költerület	szántó	5,50

A haszonbérlet időtartama:

2006.09-01-2026.08.31.

2026.09.01-2031.11.30.

A bérleti díj 40 kg/AK/év étkezési búza júliusban jegyzett elszámoló ára (Agrárgazdasági Kutatóintézet).

A haszonbérlet a haszonbérlet legkésőbb minden év október 31-ig banki átutalással köteles megfizetni.

Haszonbérlet köteles a földterületet rendeltetésének megfelelően megművelni és gondoskodni arról, hogy a föld termőképessége fennmaradjon.

A szerződő felek tudomásul veszik, hogy jelen haszonbérleti szerződést rendes felmondással megszüntetni nem lehet. A szerződés a 2013. évi CCXII. törvény 57. § és 58. § pontjaiban meghatározott módon szüntethető meg.

A szerződés megszűnésekor a 2013. évi CCXII. törvény 62. §. alapján a felek kötelesek egymással elszámolni, a haszonbérlet megszűntével a termőföldet olyan állapotban kell visszaadni, hogy a termelést folytatni lehessen.

Haszonbérbe adók kijelentik, hogy eselekvőképes magyar állampolgárok, nyilatkozzák, hogy olyan jogi tény vagy körülmény nem merül fel, amely a haszonbérbe adást akadályozná.

Haszonbérlet a mezőgazdasági termelést érintő időjárási és más természeti kockázatok kezeléséről szóló törvénybe foglaltak szerinti mezőgazdasági káresemény vagy időjárási és más természeti jellegű elháríthatatlan külső ok (vis maior) miatt megillető haszonbér fizetési kedvezményre „A mező-és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról” szóló 2013. évi CCXII. törvény 63. §-ának rendelkezései az irányadók.

Haszonbérlet nyilatkozatai:

Haszonbérlet kijelenti, hogy jelenleg és a földhasználati szerződés fennállása alatt is megfelel a 2013. évi CXXII. törvény 40. § (1)-(4) bekezdéseiben és a 41. § valamint a 42. §-ban foglalt feltételeknek, így különösen az alábbi nyilatkozatot teszi:

Haszonbérlet kijelenti, hogy a föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének.

Haszonbérlet kijelenti, hogy nincs jogerősen megállapított és fennálló földhasználati díjtartozása.

Haszonbérlet kijelenti, hogy jelen szerződéssel érintett földhasználati jogosultság megszerzése nem ütközik a törvényben megállapított korlátokba, különösen a 2013.évi CXXII. törvény 43. §-ába, illetve a 16. §(2)-(5) bekezdésébe.

Haszonbérlet tudomásul veszi, hogy amennyiben utólagos ellenőrzés során jogerősen megállapításra kerül, hogy ezen nyilatkozatai valótlanok, akkor a büntetőjogi felelősségre vonást, valamint a haszonbérleti szerződés tárgyát képező föld használatát után a jogsértő állapot fennállása alatt a jogsértéssel érintett terület után a részére folyósított költségvetési vagy európai uniós támogatásnak megfelelő pénzösszeg visszafizetésének a kötelezettségét vonja maga után.

Haszonbérlet kijelenti, hogy előhaszonbérleti jog gyakorlására jogosult

2013. évi CXXII. törvény

46. § (1) a) a volt haszonbérlet olyan földművesként, aki helyben lakónak minősül, valamint a 46 § (4) a) szerint őstermelők családi gazdaságának tagja.

Felek rögzítik, hogy jelen okirat a 2013. évi CCXXII. törvény 49. § (1) bekezdése szerinti szerződésnek minősül, eszerint a földre vonatkozó, és a haszonbérlet által elfogadott haszonbérleti ajánlatot egységes okiratba foglalt szerződésbe kell foglalni és azt a haszonbérbeadónak a felek aláírásától számított 8 napon belül a mezőgazdasági igazgatási szerv részére meg kell küldeni jóváhagyás céljából. Ha a 2013. évi CCXXII. törvény 51. § (1) bekezdése szerinti előzetes vizsgálat eredményeként a mezőgazdasági igazgatási szerv megállapítja a szerződés közzétételre való alkalmasságát, hivatalból elrendeli a szerződés közzétételét.

Felek tudomásul veszik, hogy a haszonbérleti szerződés csak az illetékes mezőgazdasági igazgatási szerv jóváhagyása esetén válik hatályossá. Az eljárásban kialakulhat az a helyzet, hogy a hatóság több, azonos ranghelyen előhaszonbérletre jogosult személlyel hagyhatná jóvá a szerződést, mely esetben Haszonbérbe adók visszavonhatatlanul kijelentik, hogy a Haszonbérlettel való jóváhagyást választják.

Haszonbérbe adók meghatalmazzák Haszonbérlet a terület tulajdonosára meghatározott vadászati jog gyakorlásával, hasznosításával kapcsolatos kötelezettségeket és jogosultságokat a földrészt(ei)re vonatkozóan gyakorolja, oly módon, hogy a vadászati jog hasznosításából származó bevétel a Bérbeadókat, a keletkezett vadkárokért járó térítés a bérlet illeti meg.

Haszonbérlet tájékoztatja a Haszonbérbeadókat arról, hogy személyes adatait kizárólag a haszonbérleti szerződés megkötésével és teljesítésével kapcsolatosan kezeli. Az adatkezelés megfelel az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény valamint a természetes személynek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló az Európai Parlament és Tanács (EU) 2016/679 rendeletével (GDPR) előírásainak. Bérbeadó a tájékoztatás szerinti adatkezeléshez hozzájárul.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben felek a 2013.évi CXXII. tv. a 2013.évi CCXII. tv. és a polgári Törvénykönyv rendelkezéseit tekintik irányadónak.

Ezen megállapodást a szerződő felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt alulírott tanúk együttes jelenlétében jóváhagyólag aláírták.

Kelt: Szarvas, 2026.07.27.

Kiszely Tamás
Haszonbérbe adó

Bálatoni László Pál
haszonbérlet

Előttünk, mint tanúk előtt:

1.) név: KISZELY TAMÁS
lakcím: 5442 SZARVAS, 9541. ÁLL. 41. 1. sz. 11. sz.
aláírás:

2.) név: BÁLATONI LÁSZLÓ PÁL
lakcím: 5442 SZARVAS, 9541. ÁLL. 41. 1. sz. 11. sz.
aláírás:

Záradék

Közzététel napja: 2026. 08. 17.
Elővásárlásra / előhaszonbérletre jogosult jognyilatkozatának
megtételére nyitva álló határidő első napja: 2026. 08. 18.
Utolsó napja: 2026. 09. 01.
E határidő jogvesztől

Levétél napja:
Az elektronikus közzététel megtörtént



